

# Editorial

Objektyp: **Preface**

Zeitschrift: **Schweizer Erziehungs-Rundschau : Organ für das öffentliche und private Bildungswesen der Schweiz = Revue suisse d'éducation : organe de l'enseignement et de l'éducation publics et privés en Suisse**

Band (Jahr): **60 (1987)**

Heft [8]

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

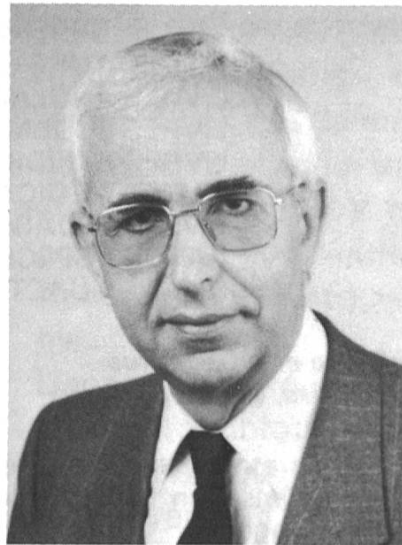
<http://www.e-periodica.ch>



### **Die Computer sind unter uns**

Wir freuten uns immer, wenn unser Deutschlehrer stellvertretend den Physikunterricht bestreiten musste. Denn diesen Physiklektionen vermochten auch wir schwächeren Schüler – ganz anders als im ordentlichen Physikunterricht – zu folgen. Der Deutschlehrer musste sich sorgfältig vorbereiten, er erarbeitete den Stoff schrittweise und für uns einleuchtend, für ihn war nicht jedes naturwissenschaftliche Geheimnis eine nicht erwähnenswerte Selbstverständlichkeit. Der Deutschlehrer hatte für unsere Schwierigkeiten weit mehr Verständnis als der souveräne Physiklehrer.

Dem hochqualifizierten Spezialisten fehlt die notwendige Distanz sehr oft auch in der Informatik. Die Bemühungen, Informatik in den Schulunterricht zu integrieren, werden auf diese Gefahr Bedacht nehmen müssen. Auch bei den Lehrinhalten ist weniger oft mehr. Für unsere kaufmännische



### **L'informatique – une nécessité**

Pour la première fois depuis 10 ans vous ne trouverez plus la signature de Fred Haenssler au bas d'un éditorial de notre revue.

Tous ceux qui ont bénéficié de la collaboration efficace de Fred Haenssler dans diverses Commissions ou Comités et à la tête de notre Fédération, regretteront avec moi qu'il renonce à animer la RSE.

Reprenant la succession de Monsieur Gademann en 1978, il a donné un nouveau style à cet unique organe de liaison et d'information de l'enseignement privé suisse.

Au nom de tous les lecteurs de la Revue, je lui adresse notre vive appréciation et nos sentiments reconnaissants. Je lui souhaite des échéances mensuelles plus paisibles et garde grandes ouvertes les pages de ce bulletin pour toutes ses interventions futures!

Monsieur Markus Kamber, Conseiller en relations publiques de la Fédération

# La Librairie Payot Lausanne

met au service de l'enseignement ses vastes départements

LITTÉRATURE GÉNÉRALE  
LIVRES ANGLAIS ET ALLEMAND  
LIVRES SCOLAIRES  
LIVRES JURIDIQUES ET ÉCONOMIQUES  
LIVRES MÉDICAUX ET SCIENTIFIQUES  
LIVRES PÉDAGOGIQUES ET D'ORIENTATION  
RAYONS SPÉCIALISÉS DANS TOUTES LES BRANCHES  
DE L'ACTIVITÉ HUMAINE

*envoi catalogue et prospectus  
renseigne, suggère, conseille*

Pour doter maîtres et élèves de manuels scolaires, d'un matériel d'enseignement, d'ouvrages de vulgarisation toujours plus vivants et mieux adaptés aux exigences modernes de la pédagogie

Téléphone (021) 20 33 31  
Case postale 3212

**1002 Lausanne**

2 magasins à Lausanne  
**Rue de Bourg 1 — Place Pépinet 4**



## Institut «La Gruyère» Gruyères (Fribourg) Internationales Knabeninstitut

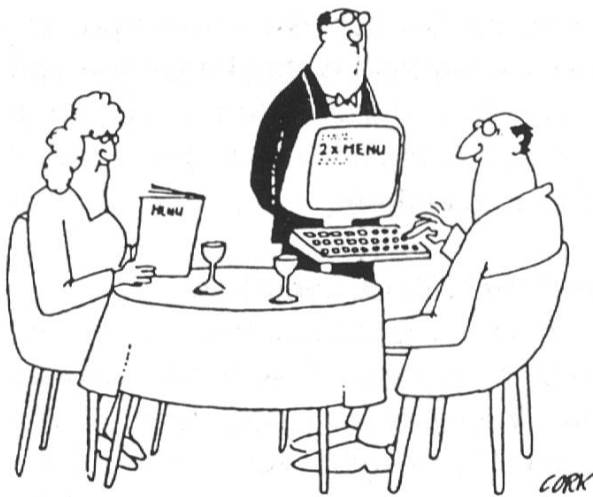
1949 gegründet

nimmt 60 interne Schüler von 12 bis 20 Jahren auf.  
Sekundarschule: 3 Jahre Maturität: Typ B, C, E

- Handelsdiplome – Diplom und Ausweis für Französisch
- Ostern: Eintritt 26. April 1987
- Ferienkurse: 5. Juli bis 15. August 1987
- Schuljahr: 23. September 1987
- Sommersport – Wintersport

Auskünfte und Prospekte:  
**Familie Vial-Butty, Dir., Telefon 029 6 21 15**

>>



Lehrtochter wurde der Einstieg so hoch angesetzt, dass sie an unseren Computern mit ihren schulischen Kenntnissen nicht arbeiten kann. Sie hat vielmehr Konfigurationspläne von EDV-Anlagen aus vorgegebenen Teilen zu zeichnen. In der Praxis sind jedoch die Anwendungskenntnisse gefragt und nicht intellektuelle Sandkastenübungen, die oft auch für die gesamte Informatikbereitschaft demotivierend wirken.

W. Müller-Golchert schreibt am Schluss seines in der vorliegenden Nummer abgedruckten Artikels über den Personal-Computer, im Mittelpunkt stehe die letztendlich unersetzliche qualifizierte Intelligenz des Menschen. Diese Mahnung und Aussicht gilt es auch beim Thema «Schule und Informatik» zu formulieren. Die Informatik löst viele Probleme. Die Schule als Lebensschule jedoch wird sie nicht ersetzen.

Kamber

suisse alémanique, assume dès maintenant la responsabilité de la rédaction. Nous collaborons déjà depuis quelques mois et j'ai pu apprécier son «professionnalisme» dont nous ne manquerons pas de tirer profit.

Je m'efforcerai, pour ma part, en qualité de collaborateur bénévole, d'apporter une contribution en langue française le plus régulièrement possible.

Dans ce numéro, plusieurs articles se réfèrent à l'informatique et son rôle dans l'enseignement.

Contrairement à ce qu'affirment certains, il ne s'agit pas simplement d'une mode passagère – comme ce fut le cas dans un autre domaine pour certains laboratoires de langues – mais d'une nécessité.

L'administration de nos établissements et bientôt la communication entre eux passera inévitablement par des terminaux d'ordinateurs.

C'est donc notre devoir d'enseigner à nos élèves les avantages et les limites des nouvelles techniques.

L'informatique est un instrument à notre service et ne saurait en aucun cas remplacer les relations personnelles ou modifier ce qui fait l'originalité, l'identité, voire l'âme de chacune de nos institutions.

A. Sch